



ISTORIJSKI INSTITUT HISTORICAL INSTITUTE

Bulevar revolucije 5, 81000 Podgorica, Crna Gora
tel. +382 (0)20 241336, gms: +382 (0)67 243550
e-mail: ii@ac.me, www.iicg.ac.me

Broj: 01-352
Podgorica, 04.07.2022. godine

SKUPŠTINA CRNE GORE Odboru

Poštovani,

U skladu sa Zakonom o finansiranju političkih subjekata i izbornih kampanja (Sl.List CG br.03/2020 od 23.01.2020. godine i 38/2020 od 25.04.2020.) objavljujemo sledeće podatke za izvještajni period od 27.06.- 04.07.2022. godine:

Istorijski institut u navedenom periodu je imao sledeće izdatke sa računa:

Račun 510-8148-40

Red.br.	Vrsta izdatka	Iznos	Broj izvoda	Datum izvoda
1.	Plata za 06/22	13 704.03	63	30.06.2022
2.	Provizija	25.00	63	30.06.2022
3.	Honorar	453.97	63	30.06.2022
4.	Pranje kola	3.00	63	30.06.2022

Prilog analitičke kartice GK i obrazac OK za navedeni period.

S poštovanjem,

Referent za računovodstvo

Nikica Tadić



DIREKTOR

Dr. Radoslav Raspopović

UNIVERZITET CRNE GORE
Istorijski institut
Broj 347
29.06.2022. god.
(Datum izdavanja)

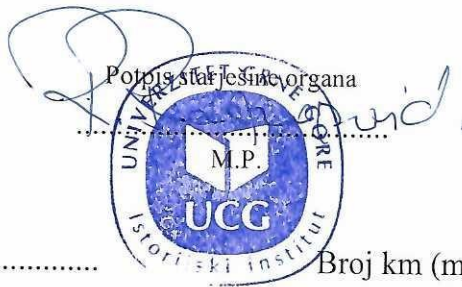
OBRAZAC -OK

NALOG ZA KONTROLU UPOTREBE SLUŽBENIH I
DRUGIH VOZILA I POTROŠNJU GORIVA

Odgovorno lice Radoslav Raspopović Korisnik vozila Radoslav Raspopović

Relacija: Od po Do potrebi

Marka i tip HYUNDAI FC MATRIX registarski broj PG CG168
(Vozilo ispravno za upotrebu)



Stanje vozila

Stanje goriva..... Broj km (m.č) na satu 100950

Oprema uz prevozno sredstvo. OA

Vidljiva oštećenja i primjedbe NE

Primio vozač

Obračun rada vozila i utrošak goriva

Početno stanje 100950 završno stanje 100964 pređeno km (m.č) 12
ukupno potrošeno..... stvarna potrošnja..... norm. potrošnja.....
Razlika u plusu..... Razlika u minusu.....

Obračun izvršio

Kontrolisao

Primjedbe vozača.....

Primjedbe kontrole.....

Potpis

Potpis
R. Raspopović

KONTO: 411-10**Neto zarada iz budžeta do nivoa po kolektivnom ugovoru**

R.B.	NALOG za KNJIŽENJE			OPIS PROMJENE	Datum promj.	RJ	TEKUĆI PROMET		UKUPAN PROMET		SALDO
	Datum	Tip	Broj				D	P	D	P	
1.	30.06.22	PL	91	PLATA ZA 06/22	30.06.2022	001	13,704.03	-	13,704.03	0.00	13,704.03

Ukupno redova: 1.

KONTO: 414-40**Bankarske usluge i negativne kursne razlike**

R.B.	NALOG za KNJIŽENJE			OPIS PROMJENE	Datum promj.	RJ	TEKUĆI PROMET		UKUPAN PROMET		SALDO
	Datum	Tip	Broj				D	P	D	P	
1.	30.06.22	IZ	90	PROVIZIJA	30.06.2022	001	25.00	-	25.00	0.00	25.00

Ukupno redova: 1.

KONTO: 414-94**Ostale usluge**

R.B.	NALOG za KNJIŽENJE			OPIS PROMJENE	Datum promj.	RJ	TEKUĆI PROMET		UKUPAN PROMET		SALDO
	Datum	Tip	Broj				D	P	D	P	
1.	30.06.22	IZ	90	PRANJE KOLA	30.06.2022	001	3.00	-	3.00	0.00	3.00

Ukupno redova: 1.

KONTO: 419-12

Bruto autorski honorari od projekata

R.B.	NALOG za KNJIŽENJE			OPIS PROMJENE	Datum promj.	RJ	TEKUĆI PROMET		UKUPAN PROMET		SALDO
	Datum	Tip	Broj				D	P	D	P	
1.	30.06.22	IZ	90	HONORAR	30.06.2022	005	453.97	-	453.97	0.00	453.97

Ukupno redova: 1.



ISTORIJSKI INSTITUT HISTORICAL INSTITUTE

Bulevar revolucije 5, 81000 Podgorica, Crna Gora
tel. +382 (0)20 241336, gms: +382 (0)67 243550
e-mail: ii@ac.me, www.iicg.ac.me

Broj: 01-343

Podgorica, 27.06.2022. godine

Na osnovu člana 52 Zakona o visokom obrazovanju ("Sl. list CG", br. 44/14, 52/14, 47/15, 40/16, 42/17 i 71/17), čl.69 Statuta Univerziteta Crne Gore (Bilten UCG 337/15) i člana 669 Zakona o obligacionim odnosima ("Sl. list CG", br. 47/08, 22/17), zaključuje se

UGOVOR O DJELU

Između:

Naručioca posla: Univerziteta Crne Gore -Istorijskog instituta u Podgorici, koga zastupa direktor, dr Radoslav Raspopović (u daljem tekstu: Naručilac posla).

Izvršioca posla: Milice Kisić, JMBG 2004977715337, klasičnog filologa, prevodioca sa prebivalištem u Republici Srbiji, stalno zaposlenoj na Filozofskom fakultetu Novi Sad, (u daljem tekstu: Izvršilac posla).

Predmet ugovora

Član 1

Izvršilac posla će za Naručioca posla obaviti prevođenje sa latinskog na crnogorski jezik, vatikanskih dokumenata o istoriji Crne Gore /Izveštaji „ad limina“ kotorskih biskupa Svetoj Stolici (1592-1708).

U pitanju je prevođenje dijela dokumenata koja je sakupio i transkribovao tokom 2020. godine dr Antal Molnar, prema zaključenom Ugovoru o angažovanju na projektu „Monumenta Montenegrina Vatikana“, br: 01-895 od 20.12. 2019. godine.

Rok za izvršenje poslova

Član 2

Izvršilac posla se obavezuje da u skladu sa postignutim dogovorom, poslove obavlja savjesno i u dogovorenom roku.

Izvršilac posla će ugovoreni posao, dodatnih (20 prevodilačkih stranica) obavljati u periodu od **7** dana nakon potpisivanja Ugovora.

Član 3

Izvršilac posla je u obavezi da poslove iz člana 1 ovog Ugovora izvrši savjesno i sledstveno uputstvima, vodeći pri tom računa da svojim ponašanjem ne šteti ugledu Naručioca posla.

Naknada i druga prava

Član 4

Poslodavac se obavezuje da izvršiocu posla na ime naknade za izvršeni posao isplati nadoknadu od 20,00 eura neto po prevodilačkoj stranici teksta od 1800 karaktera, što je u bruto iznosu 453,97 eura.

Ugovoreni iznos Naručilac posla će uplatiti Izvršiocu, u skladu sa datim instrukcijama za ino plaćanje.

Sudska nadležnost

Član 5

Ugovorne strane će sve sporne odnose prvenstveno rješavati sporazumno, a eventualne sporove povodom ovog ugovora rješavaće nadležni sud u Podgorici.

Primjerci ugovora

Član 6

Ovaj Ugovor je zaključen u tri primjerka istovjetnog teksta, tri za Naručioca posla i jedan za Izvršioca posla.

IZVRŠILAC POSLA

Milica Kisić



NARUČILAC POSLA

Dr Radoslav Raspopović